

TELEGRAFULU

APPARE IN TOATE SERILE DE LUCRU

PENTRU ABONAMENTE, RECLAME ȘI ANUNCIURI A SE VEDEA PAGINEA IV.

DEPEȘTE TELEGRAFICE

(Serviciul privat al Românilor)

Madrid, 13 Februarie — Cortesii au proclamat Republica.

Noul ministeriu se compune astăzi felul: Figueras președinte al consiliului; Py-Margal, ministru de interne; Nicolas Salmeron, ministru pentru colonii; Cadorna, ministru de resbelu; Beranger, la marină; Castellar, ministru de externe; Becerra, la lucrările publice și Echegaray, la finanțe.

Figueras, președintele ministeriului, constată că ordinea domnește în tota țara. Speră că Republica e stabilită pentru totu-d-a-una și crede că și celelalte națiuni de rasă latină nu voru întârzi să imitese exemplul Spaniei.

Republica Statelor Unite din America a recunoscut Republica spaniolă.

Seranno a sosit.

Berlin, 14 Februarie. — În dietă s'a citit un mesagi imperial, contra-semnat de toți miniștrii, prin care se ordonă instituirea unei comisii de anchetă pentru abuzurile de curând arătate în dietă, privitoare la concesiunile drumurilor de feră.

Madrid, 14 Februarie. — A pornit un curier cu o circulară adresată tuturor puterilor, prin care li se face cunoscută proclamarea Republicii în Spania.

Generalul Espartero a felicitat guvernul.

(Serviciul privat al Monitorului.)

Madrid, 13 Februarie. — Adunarea națională a ales pe Martons președinte cu 222 voturi. Majestatele lor spaniole au plecatu ei la șese ore dimineață; pe la toate stațiunile ele au fostu primite cu vii măturii de considerațiune și respectu.

Liniste complectă. Madridul, provinciile și toate autoritățile civile au recunoscutu noul guvern.

BUCUREȘCI 5 FEBRUARIE

Evenimentele în Spania s'au succedut cu repeziune neasteptată! Regele abdică, camerele se întrunesc în permanență, Republica se proclamă, un ministeriu compus numai din grupul republican se instituie, un președinte al ambelor camere ca se conducă afacerile Spaniei se alege în persoana erii a unui republican, Martons, și toate acestea numai în două zile. Acastă procedare repede la instituirea forme de guvernământ și la alegerea președintelui probesă că de la 1869 până azi spaniolii au învățat minte.

Acea însă ce este mai importantu, este declarațiunea ce ne aducă depeșele că a făcutu primul ministru în Cortes că «speră că Republica e stabilită pentru totu de-una în Spania, și crede că și celelalte națiuni de rasă latină nu voru întârzi să imitese exemplul Spaniei.»

Acastă declarațiune își are importanța

sea, și credem că ea are oarecari legături cu cele șise de noi în numerile trecute.

În ceea ce privește purtarea spaniolilor față cu regele, a fostu demnă și respectoasă. Regele a eșit din Spania totu așa aclamat în totu drumul său, cum a fostu cându a intrat. Acesta este sorta regilor buni și onești, pe cându sorta celor rei și escrochi este aceea a lui Maximilianu, Othon, Isabela și alții.

Evenimentul din Spania, este dreptu, a venit foarte repede, și cei mai mulți nu se asteptau la el. Noi însă am avutu fericirea alu prevedea încă de la venirea lui Zorilla la ministeriu. Atunci amu șis că Zorilla «este puntea pe care Spania va trece la Republică». S'a împlinitu această predicere a noastră, dupe cumu s'a împlinitu predicerea dintr'o caricatură făcută de noi la începutul anului 1870, în care vântul republicanu sufla cu putere asupra capetelor încoronate, și monarcul a căruia coronă se arăta mai înteu resturnată, era Napoleonul al III-lea.

Nu avem pretențiunea a fi fostu profeți. Avem însă credință în principiile democratice și în curintele său ca se neasteptăm la cele ce s'au întâmplat.

Ce erau oare profeții cei vechi cari au prevestit spargerea Ninevei, arderea Babiloniei și venirea Mesiei, de câtu nisce omeni cari vedeu venind curintele progresului cu repeziune, cari vedeu lumina de miadă și mai nainte de a răsări soarele? Ei urându pe regi, pe cutrupitori, vedeu tirania Baltazarilor, desfrinarea Sardanapalilor și peste templul idolilor ridicându ideia lui Dumnezeu, cum vedem noi azi peste Cesar, peste curtenitori și peste tronurile clatinându ridicându ideia omenirii și a drepturilor ei.

Credința este cel mai mare lucru în lumea acesta. Marele republican, acela care ș'a dat viața pentru omenire, a șis că prin credință vei strămuta munții! Ce a voit elu se înțelgă prin acesta, de câtu că prin credință vei strămuta seu vei transforma omenirea? Elu a avut credința în viitorul popórelor și popórele mai toate l'au făcutu Dumnezeul lor. Noi amu avut credință că Franța, Spania, Italia și Portugalia voru deveni în curind o confederațiune republicană, și în două ani credința noastră a început a se împlini.

D. Castelar, actualele ministru de externe alu republicei spaniole, într'unu discursu

ținut în Cameră la 1869, voind se combată aducerea unei dinastii pe tron, și cea că azi nu mai este timpul regilor, ci alu popórelor, alu republicanilor: republicanii au prevestit unitatea Italiei și ea s'a făcutu; republicanii au prevestit învingerea Austriei, și ea a fostu învinsă la Magenta, Solferino și la Sadowa; republicanii au întrevăditu căderea Isabellei și a lui Napoleon, și ambii au cădutu. Domnul Castelar avea convingere la 1869 că *Republica se apropie, Republica va învinge*, și ea a învinsu la 1870 în Franța și la 1873 în Spania.

Pentru ce oare au învinsu Republica? Pentru că popórele s'au convinsu că monarhia este nedreptatea socială, este reacțiunea politică, pe cându Republica este dreptatea socială, este libertatea politică. Ideia republicană a pătunsu pe toți, pentru că ea sémână acelor rațe încăditoare ale sórelui ce cadu pe genele orbului, gene triste și închise pentru totu-dé-una, cari se deschid în dată spre a vedea lumina.

Acesta e partea morală. Ca parte materiale, se șia căta economie face într'unu statu unu guvern republican! Mai înteu se scade acea enormă lăfă ce se da șefului de stat și apoi apanagiile și dozele ce trebuie să se dea ficelor se și fiilor se care, cele de mai multe ori, sunt nisce stupidi și mise imbecili, ce națiunile sunt silite să i primescă în capul lor.

Precum timpul are trei epoce și cuturul trei forme, totu așa și societățile au trei partite: una a suvenirilor, alta a conservatorilor cari voescu a conserva monarhia, și a treia a democraților seu republicanilor. Acesta din urmă fiindu a viitorilor, prin urmare Republica federațivă trebuie să se stabilizească în Europa câtu de curand, și credința noastră este asicurată prin faptele ce au urmat în Spania.

Unitatea politică a lumii,—dice D. Castelar,—ocupa secolul înteu; ideia stoică, alu doilea; ideia alecsandrică, alu treilea; esplicarea dogmei crescine, alu patrulea; ivirea elementului germanu, alu cincilea; cötropirea acestui din urmă cu tradițiile romane în biserică, alu șeselea; cucerirea eiementului orientali de arabi, alu șeptelea; lupta raselor, haosul, din care se formară mereu naționalitățile viitoare, alu optulea; perirea imperiului romanu, înființarea puterii politice a papilor și nas-

cerea feudalismului, alu noulea; dispoziția religioasă, alu decelea; lupta între puterea lumescă și bisericească și învingerea lui Hildebrand, alu un-spre-decelea; bătăliile cruciaților ce erau ultimele încercări mari ale puterii teocratice și încordările prime ale puterii lumesci, alu două-spre-decelea; înflorirea elementului lumesc și apunerea elementului teocratic, alu trei-spre-decelea; învingerea regilor asupra teocrației și feudalismului, prin întemeierea clasei cetățenesci, alu patru-spre-decelea; transformarea planetei noastre prin tipografie, acul magnetic, lățirea prafului de puscă, călătoria epică a portugalezilor spre Orient și călătoria mitologică a spaniolilor în America, alu cinci-spre-decelea; recâștigarea libertății de conștiință prin reformă, alu șese-spre-decelea; lupta enciclopediștilor contra tuturilor abuzurilor și revoluțiile din America și Franța, alu opt-spre-decelea; uniunea democrației care s'a efectuat prin revoluții și libertatea produsă de știință, alu nouă-spre-decelea secolu, care e chemată a înființa reuniunea statelor europene și cu această strălucitoare formulă a încorona civilizația lumii!

Astă-felū fiindū, se asteptămū cu nerăbdare triumfulū marelor idei ce au adusū acestū secolū: Republica confederativă a Statelor latine, care singură ne va da tăria și pacea sigură pentru viitorū.

STAREA ARMATEI ROMÂNE

X, autorele scrisorei ce ați bine voitū a insera în fōia D-v. de acum câte-va zile, simțindu-se foarte onoratū de această, și admirândū scrupululū cu care v'achitați către publicū, în ceea ce privesce datoria

FOILETON

Revista celorū două spectacule.

(Urmare)

A se preocupa de viitorulū artelorū în țēră, a căuta talentele, a le încuragia, a destepta sentimentulū frumosulū în publicū, a-lū familiarisa cu operele maestrilorū, a-lū forma gustulū, a-lū vorbi inteligenței prin simțurū și a-lū instrui pe nesimțite, nu este ōre unulū din acele splendide visurū în cari idealulū frumosulū i-a o formă pipăită!

O idee luminosă rēsare în mințea unuia dintre fondatorū. Este îndată înțelēsă și îmbrățișată. Realizarea ei se urmărește cu acelū zelū alū primelorū afecțiunii și concepțiunea devine o mărēșă realitate.

Fondurū, ostenele, stăruințe, sollicitațiunū, nimicū nu e cruțatū spre a ducē la capū întreprinderea. O mulțime de inime entusiaste își deșertū saloanele, camerele, cabinetele și chiar buduariile de totū ce este unū obiectū rarū de artă spre a face câtū mai avutā și mai variatā dota acestei dilecte.

În indiferința generale despre totū ce se petrece în giuru-ne, în apathia absolută ce arētāmū chiar despre esistența noastră, căț-va junū se ridicū în fine spre a protesta contra morții. Mai multe drepte și pioșe cugetări vorū a se preocupa de sorta unū sermanū publicū, atātū de amăgitū în speran-

D-v. ca reprezentanți ai presei, cu o deosebită plăcere i-a din nou pēna în mână spre a răspunde apropo de comentariile făcute de redacțiune, și spre a se ține ōre-cum de angajamentulū ce singurū a luatū.

Sē reîncepemū:

Autorele acelei scrisori este unulū din cei mai geloși amici ce pōte avea democrația; elū mai este, prin urmare, partizanulū marelū principiu alū egalității, practicatū în Franța, și care numai luatū de basă, în instituțiunile unei societăți sēu națiunii, pōte produce rezultate satisfăcătoare. — Acestui principiu a datoratū Franța pe toți generalii mari ai imperiū, ca: Masena, Ney, Soult, Davaust, etc. etc.

Afară de această, ce amū fi noi ōre — atātū D-v. câtū și eū, Domnule redactor — fără bine-făcătoarele rațe ce respāndesce printre noi această mare concuistă care o datorimū Franței și numai ei? În ce colțū alū țerei Romānesci amū zăcea noi, și unulū și altulū, și care arū fi ōre gradulū de instrucțiune și educațiune de care ne-amū fi bucuratū? Amū sci noi ōre a scri, a ceti, a calcula? .. Exclusivismulū nu a produsū și nu va produce nici o dată asemenea rezultate. — Și acelū care nu vede acestū adevērū, are trebuință încă de școlă.

Acestea tōte stabilite, ca generalitate, sē reintrāmū mai seriosū în materia noastră. Ca și în Franța, națiunea romānă a realizatū ōre cumū egalitatea drepturilorū Națiunea romānă nu mai are în sīnulū ei: nici ciocoī privilegiați, nici postelnicī, nici mazālī. Tōte titlurile sēu boeriele suntū sfărāmate. Tōte clasele societății suntū nivelate. Toți romāni suntū egalī înaintea legii. Nimenī nu mai este astă-đi primitū de o dată în armatā ca sergentū cu dreptulū de noblețe și care numai avea dreptulū de a păși mai departe pe scara hierarșiei gradelorū.

Astă-đi, Constituțiunea romāni'orū consacra aceste drepturi în principiu, afară

țele sēle, spre a-l da, de o cam dată, măcarū o diversiune intelectuale, pe cândū elū, în amara sa durere, se astepta mai bine la o nouă sporire a impozitelorū sēu tacselorū comunali.

Acēsta e unū visū mai răpitorū de câtū visiunea lui Ezekiel. Regretū că în loculū celui din tēiū n'amū avutū pe acesta.

Cum! mai multe cugetări, mai multe inteligenți, mai multe caractere, unulū lângă altulū, și lucrândū într'unū comunū acordū pentru același scopū! — Unī scopū *onorabile și romānescū!*

Nu este așa, domnilorū că acesta v'ē mișcă puținū? — Este atātū de greu o unire la bine... Perdusemū de multū credința unirilorū și asociațiunilorū oneste.

În ceea ce mē privește, înaintam cu capul plecatū către esoposițiune; avēmū privirile întorse spre trecutū. Aci ne legānāmū câte o dată mințea cugetândū la suvenirile unei epoce ce nu mai revine.

— Altă dată, altă dată... nu era așa, îmi điciam cu dumnévōstră... Sē vedemū ce este această generosă luptă a cătorū-va junū contra fiorosulū presinte...

Intrândū în prima sală, 'mī amū simțitū inima încată de unū simțimentū ce-mī oprea respirațiunea, și ochii muiați...

Totū ce am pututū face mai bine a fostū sē mă daū mai curândū la o parte: aci era atātū de frumosū și eū atātū de nerodū!

Cine n'arū rīde?... Sciū însu-mī că lucrulū e de

de ōre care modificări ce pretinde practica lucrurilorū.

Astă-đi, toți romāni potū sē urce cu fală scara hierarșiei gradelorū, a cărei balustradă este cunoscințele ce cere meseria armelorū și alū cărei punctū de sprijinū suntū regulamentele militare, relative la această, și care, în resortulū militarū, au forța de lege. Fiă care dar, nu are de câtū se-și crēcă cunoscințele, conformū scopulū ce urmărește, astū-felū ca fiă care sē nu le datorese de câtū lui însu-și, ēră nu adulațiunilorū și servilismulū țēratorū, fapte care compromitū și degradū demnitatea omulū. — Acestea suntū ideiele noastre.

Dēcă amū regretatū, în scrisōrea precedentă, respingerea legii relative la avansări, n'amū vroitū a înțelegē că ea trebuia sē trecă încārcatā de tōte acele echivocuri infernale, spoliațiunea romanismulū: înainte de tōte suntemū romāni, și romāni trebuie sē murimū.

Susținemū dar din nou, că armata are trebuință de o tēnără lege, relativă la avansări, și această câtū mai curândū.

Alegerea fără nici unū felū de esamenū, lāsātā inițiativei ministerulū, se erige în fraudă și nu va produce de câtū instrumente spre a servi pasiunile, în locū de oficeri instruiți. Acelū care înaintēsă în gradū fără a avea cunoscințele ce i se cerū, nu se datorescū de câtū persōnei care l'a ajutatū spre a se sui acolo unde se găsesc; elū este prin urmare instrumentulū pasiunilorū acelui-a, și cu dreptū cuvēntū, pentru că prin elū însu-și nu valorēsă nimicū.

Acesta a fostū sistemulū ce s'a practicatū și în Franța sub Napoleon III, și care a nāscutū pe ilustrulū Bazaine, Canrobert, Frossard și alții.

Totū acesta este sistemulū ce se practică și la noi și care, fatalemente, ne va conduce la acela-și finē. Aceia-și causă

rīstū. Este o slăbiciune a inimei ce numī potū învinge. Asemenea situațiunī mē facū totū deuna sē plāngū ca unū tontū.

D. V. A. Ureche citea, la prima repetițiune, piesa D-sale actorilorū adunați împrejurū-i. La tōte pasagiile *Banului Mārācine*, unde trecutulū nostru de o diniōră era evocatū, eū plāngiamā de satisfacțiune, pășindū însē o adevērātă rușine înaintea tuturilorū damelorū din *cenaculū*.

Ceea ce s'a făcutū în belele arte, sē pōte face în litere, în cultura minții și a inimei, în totū ce ne pōte destepta din letargia în care zăcemū.

Cândū exemplulū *amicelorū beleurū arte* s'arū generalisa și acestū simțimentū ce îndēmna a ridică fruntea din țērānă, arū anima tōtā junimea, streinī, sploatāndū-ne și despuindu-ne, n'arū cutesa sē adaoage insulta și ultragiulū la nedreptatea ce ne facū.

Rogū întregulū Comitetū, pe toți *amicii beleurū arte*, sē bine-voiască a priimi sincerile și respectōsele mele omagiuri.

— Mī de scuse asemenea domniū vōstre, Domnilorū! Afară de lacrimi, mai amū nesuferitulū viciū alū digresiunelorū. Acesta face înterminabile unū subiectū o dată începutū. Sciū din nefericirea mea această; totū ce mē mai consolă este că nu mē cītiți nici totū deuna, nici d'a rāndulū: așū fi disperatū de iertarea mea. Îmī iaū dară curagiulū și continuū.

Credū că m'amū opritū unde-va: mi se pare la raportū...

produce același efect. Acesta este o axiomă filosofică.

Domnul ministru cunoște foarte bine toate acestea și nu se incomodă cătuși de puțin practicându-le, pentru că devisa acestui guvern este: propagarea imoralității, ignoranței și a corupțiunii, în toate branșele instituțiilor țerei.

Pe D-sa scim că-lu arangesa foarte bine—mulțumită existenței legii celei vechi a avansărilor— a distribui gradele militare, marelui familiei a partidului D-séle.

Cine din acei care sunt alegătorii séu deputați ai partidului și cari au fi, amici séu rude în armată, au rămasă fără a beneficia de exploatațiunea fără controlă a bătrânei și viciosei legi? Astu-felú se păstrésă fotoliulu de ministru. Trebuie ca cine-va să fiă finú.

Tótă lumea cea inteligentă este convísă până la evidență de aceste traficuri, și decă nu a sositú încă timpul de a protesta pe față, conștiința tuturilor este mai multú de câtú indignată și, cândú lucrurilú au ajunsú aci, nu mai rămâne de cât ca timpulú și împregiurările să producă efectele dorite.

Până atunci ne facemú datoria de a cere guvernăntilorú a fi atentivi asupra acestui punctú; éru acelorú care servescú democrația, să céră Camerei de urgență o noué lege relativă la avansări.

Numai atunci se vorú stârpi abuzurile și România va avea perspectiva de a-și forma o armată inteligentă.

X.

DIVERSE

Se scia că în timpul resbelului Franco-Germanú, unul din fii lui Abd-el-Kader, Si-Mahi-ed-Din, se amestecase în nisce intrigí contra dominațiunii franceșe în Algeria, Tatálu séu a desaproatú energicú această purtare printr'o scrisóre ce a adresatú guvernulu apărării naționale, și alú carei originalú fu trámisú în Algeria, împreună cu unú

Naintamú cu respectú către maictósele pânđe ale máriilor lorú, cândú de o dată acelú discursú quasi academicú trase asuprá-mí la unú pasú distanță. — N'amú fostú ránitú, domnilorú, grația cerului! Dar vrájmașa de bală, pătrundéndú în sala obiectelorú de înaltă arheologiă, a lovitú niște vase etrusce din epoca de piatră, din precioșă colecțiune a Domnului Boliacú, prefácându-le în cioburi de ólá próstă, astu-felú că acum nimeni nu le mai póte da de căpătéiu și încă mai puținú cunoște cărorú din regii Etrurii a fostú aparținutú ca unelte de cuhne.

O! Pentru ce amiculú meu, onorabilele D. S.*** înaintea căruia *estetica și bellestrica* trecú cu capela josú, s'a lăsatú trasú într'unú curentú de vanitate de începătorú, risipindú în noi publiculu o iluziune ce apúcase frumoșă cale a entuziasmului?

Plinú de spiritú, (de acelú spiritú abilú și fecundú în resorginți,) cu o memoriă tenace și înavuțită de totú felulu de cunoștințe precioșe viaței omulu publicú și amiculú de societate, cu o dicțiune facile, îngrijită, manierată și dulciață, (de care Atheneulú a fostú în atâtea rânduri căpiatú și fermecatú,) pentru ce s'a lăsatú pornirei d'a întuneca întregulú comitetú, desfășurândú o erudițiune atâtú de formidabilé? Tocmai fiindú că îi presupunea necunoștința în toate acele demne lucruri despre care i-a vorbitú, se cuvinea să-i cruce angustia unei mărturisiri publice despre acea nepriecere. Cugetați: unú comitetú ca acela constrănsú

mare numărú de reproducțiuni fotografice, destinate a fi împrăștiate prin triburi, unde scrisóra foarte caracteristică a lui Abd-ed-Kader este bine cunoscută.

În urmă, Si-Mahi-ed-Din și-a cerutú ertare și a reintratú în gația. Djarulú *Mobacher* din Algeria publică traducția scrisórei urmátore, pe care a adresat'ó acum d-lui Roblin, girantele consulatulu francesú la Damas, și a postú-criptumulu acestei scrisori, scrisă de Abd-el-Kader:

«Aflu că mărinosulú guvernú francesú, luândú în considerația doveđile de căință ce n'amú încetatú de a da de cândú amú comisú contra lui actulú de criminală nebuniă, a bine-voitú a nu-mí respinge cererea și arú fi consimțitú a mă reda familiei mele. Acestă nouă probă de generositate măresce, dacă se póte, rușinea și muștrările mele de cugetú, căci ea mă face se apreciezú, odată mai multú, mărimea de sufletú și nesecata clemență a acestui guvernú pe care l'amú ofensatú așa de reú.

«D-đeu, care citește în fundulú conștiințelorú, a înregistratú deja juréméntulú intimú ce-amú pronunțatú de a numai avea pentru Francia de câtú simțiménte de grațitudine, de respectú și devotamentú ce trebuie se inspire o bună muma. Acestú juréméntú îlú reînoscú astá-đi cu umilință, cu solemnitate, pe legea mea de musulmanú, și mă angagezú a nu face nici odată nici unú proectú, nici a acorda cândú-va sprijinulú meu nici unei tentative contrariă intereselorú politice séu religioșe ale Franciei, în Orientú, și mai cu sémă în Algeria.

«Bine-voitú, vé rogú, a transmite această declarațiune scrisă de mâna mea și sigilatá cu sigiliulu meu ilustrulu ministru alú afacerilorú străine, D. comite de Remusatú. Așú fi voitú se facú această declarațiune încă mai clară; dar, precumú n'ași putea găsi terminí la înălțimea căinței mele, totú așa mă simțú în neputință de a da espresiunei angajamentelorú actuale accentulú de sinceritate și de loialitate care, cu toate acestea, arú fi ecoulú fidelú alú inimei mele.

«Salda, 7 Chamal 1229 (16 Decembre 1872).

Sub-semnatulú: (L. S.) Mahi-ed-Die Ben Abd-el-Kader-el-Husni.

«Sub-semnândú declarațiunea solemnă de ma

să învețe carte pe unú raportú de catalogú! Și apoi totulú declamatú cu gestulú și espresiunea înaintea unú auditorú alesú pînntre care și M. Sa.

A fostú fără îndurare amiculú meu D. S!***

Dar, în fine, pentru ca scopulú esposițiunii să fie de toți pe de plinú înțeleșú și apreciatú, era óre trebuință să se jóce lui *Tiziano, Giorgione, Tintoretto, Salvatorú Rosa, G. Bellini, Luca Kranach* și altorú celebrități, ciudata farsă d'a li se atribui niște progeniture *vulgo-concepți* și a crea unorú bastarđi unú *statú personalú afară* din familiă și de loculú natalú?

Cândú dintr'o eróre de legătorú, s'arú lipi co-perta destinatá operilorú lui Bolintínu, pe una din producțiunile Domnului Prodănescu s'au altú închinătorú alú Parnasulu de aceiași forță, a! Domnilorú, ar putea óre cine-va dintre D-nia vóstră fi amăgitú până să i-a dreptú muse ale marelui poetú niște șoimane ale unorú particulari?

Sciți, Domnilorú, împreună cu amiculú meu, că Luca Kranach n'are nimicú afară din Germania; abia *Museo del rey* posedă doui vénétori. În toate operile séle, celebrulú maestru alú *acestei scóle germane* n'are unú sigurú *calvariú*. Tóte femeele séle suntú cu ochii albastrii deschíși, cu figurele nemțesci spălácite și cu nasurile carne. Mai multú pictorele subscria producțiunile punândú unú dragonú aripatú ca monogramă a numelui séu. Se întemplá însé că pe marginea cadrulu unú crucifíce (lucratú la *Sfetagora* și adusú nu sciú cumú

susú, fiulú meu Mahi-ed-Din scia că, dacă arú călca-o, s'arú espune nu numai la pedépsa Franciei, dar încă și la blestemulú lui D-đeu pe care-lú ia de marturú alú juréméntulu séu.

Suferiețele și remustrările ce au avutú de la grésela lui, suntú pentru densusú o învățatură pe care nu o va uita, și suntú sigurú că va rămâne pe viitorú credinciosú datorilorú de loialitate și de grațitudine către Francia, de care cu n'amú încetatú și nu voitú înceta de a-i da exemplu. Elú cunoște adăncimea ranei ce-a făcutú în inima mea prin culpabilă-i purtare, și scia bine că mânia mea n'arú fi cedatú nici odată afecțiunii mele părintesci, dacă generosulú guvernú francesú arú fi refusatú de alú erta.

«Sub-semnatulú: (L. S.) Abd-el-Kader.

Pentru traducțiune conformă:

«Damas, 9 Decembre 1872.

«Cancelarulú substituitú,

«Sub-semnatulú: Le Préé».

Societatea didactică

Marți, 6 Fevruarie, Domnií membrii suntú convocati în gimn. Matei Basarabú (Slătari), 7 ore séra. La ordinea șilei este continuarea discusiunii asupra învățământulu clasei I primare.

P. Președinte G. Popovici.

Secretarú. N. Scurtescu.

CURSULU ROMÂNÚ

București, 8 Februar. 1873

EFECTELE	LEI B.
Obligațiunii rurale	104 —
» Strusberg	48 1/2
» Oppenheim	— —
Obligații domeniali	95 1/6
» căilorú ferate	— —
Societatea gen. gaz	410 —
Dacia, comp. d'asig.	603 —
Mandate.....	— —
Imprum. municipalú	18 75

SCHIMBULÚ

Paris à vista	— —
» 3 luni	98 1/4
Londra a vista	— —
» 3 luni	25 15
Berlin a vista	— —
» 3 luni	372 1/4
Marsilia	— —

CURSULU VIENEI

Viena, 8 Februar. 1873 s. n.

EFECTELE	LEI B.
Metalice	69 80
Naționale	73 50
Lose	105 50
Acțiunile băncei	998 —
Creditulú	337 —
London	109 10
Oblig. rurale ungare	80 —
» Temeșvar	78 —
» Transilvane.	77 50
» Croate	77 75
Argintú în mărfuri	108 15
Ducați	— —
Napoleoni	8 69

în esposițiune), se vede gravatú numele *Luca Kranach*. Acesta a fostú de ajunsú ca raportulú, fondatú pe această grotescă miniatură, să facă Domnitorulu nostru strania obligență de a-lú asigura că Direcțiunea n'a cruțatú nimicú spre a face ca și *scóla germană* să fie cu demnitate represintată în esposițiunea noastră...

Totú așa se procede și cu altú particularú, reposatú de mai bine de patru sute de ani, unú óre care *Carlo Criveli, năpăstuitú* cu paternitatea scólei Veneziane. Uite, Domnilorú, în Vasari, Ch. Blanc, Viardot și alți istorici D-vóstră ași găsitú că părinți scólei Veneziane au fostú Giam Batista Cima, Bartolomeo Vivarini, Luigi și Lorenzo Veneziano, frații Murano, Gentile Fabiano, Gentile Bellini, Giovanni Bellini, Georgiane, Tiziano și Tintoretto. Amiculú meu S*** este și D-sa convinsú de această întemplare; dar are câte o dată de aceste escentricități în care își urdește afară din linia dréptă filiațiunii și paternității, unele mai pocite de câtú altele, numai pentru recreațiunea Domnií séle. Și închipuți-vé, că împinge gluma până să ridá din toți plămânií vedéndu-ne úmíși și în complectă stare de magnetisațiune, ceea ce, dupe mine, nu mi se pare de locú caritabile.

Rabelais, care nu respecta nimicú, n'arú fi ceratú să *prihănescă* candida noastră esposițiune lipindu-i unú așú în genulú lui Tabarin.

(Va urma)

Laertiu.

Medalie de AUR. — Premii de 16,600 fr.

QUINA LA ROCHE

ELEXIR reconstituant și febrifuge.

Cel mai bun specific pentru frigurile epidemice sau paludeene care au resistat pînă acum quinine. — Abreviază convalescența și restabilează repede forțele perdute și constituțiile alterate, bôle de stomac, slăbiciuni generale, cauzate din lipsă de sânge, etc.

În țările calde, și mai cusemă la finele verii, se întrebuintează înduioțit cu apă ca băutură împuțernicitoare și preservativă de friguri.

QUINA LA ROCHE FERUGINOSU

Sărăcia sîngelui, epuishmentu, urmările fațerei.

PARIS, 22, rue Drouot. — BUCUREȘCI, F. EITEL, RISSDÖRFER, PHARM.



PENTRU PAR SI BARBA
Furnisorul M. S. Reginei Angliei și
M. S. Imperatorului Rusiei.
(1 Medalie de aur. — 3 medalii de argint.)



RÉPARATEUR AU QUINQUINA

Preparat de F. CRUCQ. — Paris-11 rue de trévisse.-Londra—
21 Beaufort streets S. W.

Singurul product ce, fără a fi vopsit și neconținut pîrului și barbei coloarelor primitive.

Îl întrebuintează cine-va singur, și operază asupra barbei ca și asupra pîrului.

Dăpositul la București, la D-nu Hurier Coiffeur Podu Mogoșoiei.

O NOVIȚATE

Pentru toți amatorii de dans, fără deosebire etății, și fără cea mai mică precunoștință, cari pînă acuma n'au învățat, și perdut speranță și curajul în sine, că în vîrstă avansată, nu mai pôte învăța a dansa; apoi precum probesă anuciu D-lui Iosef Cavalier de Corvin, autorisat profesor de danșu din Viena, D-lui asicuresă pe tôte aceste persoane, că va putea dupe această nouă metodă, sub titlu *repede învățatură de dans*, tôte danșurile aice obicnute, într'unu timp scurt, forte bine a le învăța după tactul musicalu, adică: un Valțu vienesu iute în două pasuri, seu ori care Polcă, în două, și un Cadrilu, în 4 lecții. Credem, că cu acest privilegiu favorabil, tinerimea noastră s'o grăbi, a visita pe D. Corvin, spre a profita din arta D-séle, și a se desvolta unu sprintin dansator de Salon. Școala de dans este deschisă în Strada Șelarii, în ograda Hotelului Caracaș.

SAVON ROYAL
DE THIRIDACE
DE VIOLET
PARFUMEUR B^{TE}, A PARIS
Seul recomandé par
les célébrités médicales pour
l'Hygiène, la Fraicheur et la
Beauté de la Peau.
Dépôt unique en France
EXIGER LA MARQUE
LA REI LES

PASTĂ PECTORALA

ȘI SIROPŪ DE NAFÉ

DELANGRENIER DIN PARIS
50 de medici ai spitaleloru din Paris, le-a constatat eficacitatea în contra TUSEI, astmului GRIPPEL, tusei măgăresci și IRRITAȚIUNILOR peptului și gâtului.
Depositu în București: Fr. Eitel și J. Rissdorfer.

Vinū vechiū și notū, albū și roșiū, cu butia și cu butoiulū: vechiū pentru masă butilia 1 leu 40 bani. Butilia deșartă se primesce pe 40 bani.

Depositu la A. Slatinenu în Babiște.

ANUNCIU

Direcțiunea, internatului de băeți Butoianu, situatū în strada sfinților No. 70.

Are onore a face cunoscutū că mai primesce elevi interni cu precie de 30 napoleoni pe ann.

Singura injecțiune exclusiv vegetală
coprințind principele cele
mai energice a le
copaivei

Ausdra-geuri coprin-
d sub forma u-
neielegantecofe-
turi, prin co-
piele

DRAGEES-ESSENCE de SIBORD 5^F

și maticoulū.
La pharmacie anglo-francesă
Rue du Havre Paris.

cele mai
energice copai-
vei și a le cu-
pebului.

BOLELE SECRETE

Răni symphilitice, scursore, impedicarea udu-
lui; polutiune, pōbla alba (neputința bărbătescă)
vindica după o metodă care sa aprobatū în mi-
de cașuri singur și radicale.

Specialistulū D-r Thor, Strada Carol No. 4.

CAILE FERATE ROMANE, MERSUL TRENURILOR Linia Roman-Viena

BUCUREȘCI—GIURGIU ȘI VICE-VERSA			BUCUREȘCI—PITESCI			PITESCI—BUCURSI			ȘI VICE-VERSA		
BUCUREȘCI	8 00 dimin.	3 00 séra	București	Plec. 7 30 dimin.	3 00 d. am.	Pitești	Plec. 7 00 dimin.	4 30 d. am.	Plecarea din Roman	4 53	9 19
Gilava	8 14 —	3 14 —	Chitilla	7 51 —	3 21 —	Golești	7 17 —	4 47 —	Pașcani	6 27	10 24
Vidra	8 29 —	3 29 —	Ciocanești	8 25 —	3 58 —	Leordeni	8 53 —	2 23 —	Iași	9 14	1 42
Comana	8 57 —	3 57 —	Ghergani	8 58 —	4 31 —	Găesci	Plec. 9 45 —	6 15 —	Botoșani	—	2 10
Bănăsa	6 25 —	4 25 —	Titu	Plec. 9 42 —	5 14 —	Titu	Ples. 10 45 —	7 20 —	Suceava	9 54	12 31
Frățesci	9 48 —	4 48 —	Găesci	Plec. 10 38 —	6 18 —	Ghergani	10 11 —	7 51 —	Lemberg	3 45	10 43
GIURGIU	10 00 —	5 00 —	Leordeni	11 13 —	6 59 —	Ciocanești	11 44 —	8 28 —	Sosirea în Viena	7 29	5 20
GIURGIU	9 dimin.	8 50 séra	Golești	11 49 —	7 40 —	Chitilla	11 17 —	9 06 —	Plecar. din Viena	8 00	10 30
Frățesci	9 14 —	9 04 —	Pitești	12 10 d. am.	8 05 séra.	București	12 46 —	9 40 séra	—	—	—
Bănăsa	9 29 —	9 27 —	TECUCI-BERLAD			BERLAD-TECUCI			—	—	—
Comana	9 57 —	10 55 —	Tecuci	Plec. 5 00 dimin.	12 00 d. am.	Berlad	8 30 dimin.	4 00 d. am.	—	—	—
Vidra	10 48 —	10 30 —	Berbeci	5 36 —	12 32 —	Tutova	9 04 —	4 34 —	—	—	—
Gilava	11 00 —	10 45 —	Ghidigeni	6 11 —	1 04 —	Ghidigeni	9 21 —	4 51 —	—	—	—
BUCUREȘCI	9 57 —	10 57 —	Tutova	6 32 —	1 26 —	Berbeci	9 59 —	5 59 —	—	—	—
			Berlad	7 14 —	2 04 —	Tecuci	10 34 —	6 00 séra	Sosirea în Roman	12 16	7 53

Linia București-Galați-Roman

București	5 40 s.	8 20 dim.	3 30 d. a.	Galați	7 40 dim.	11 00 nōp
Chitila	6 01	8 37	—	Barboși	8 30	12 25
Buțea	6 25	8 54	—	Serbești	8 53	—
Perișu	7 06	9 21	—	Prevală	9 25	—
Crivina	7 33	9 42	—	Han.-Conachi	9 46	—
Floesci	—	10 30	5 15	Ivești	10 13	—
Valea Călug.	—	10 50	—	Tecuci	11 10	3 00
Albesci	—	11 05	5 46	Mărășești	11 46	3 40
Mizil	—	11 49	6 18	Pufesci	12 26	—
Ulmeni	—	12 29	—	Adjud	12 49	4 39
Monteoru	—	12 45	—	Sascut	1 19 d. a.	—
Buzeu	—	1 45	8 00	Racaciune	1 50	5 46
Cilibia	—	2 19	—	Valea-Sécă	2 24	—
Făurei	—	2 57	9 15	Băcău	3 00	6 56 dim.
Ianca	—	3 35	—	Galbini	3 36	—
Muțiu	—	4 08	—	Roman	4 18	8 16
Brăila	7 25 dim.	5 45	11 25			
Barboși	9 45	5 50	10 30			
	10 35	6 30	20			

Linia Roman-Galați-București

Roman	1 30 d. a.	9 20 nōp.	Galați	9 00 dim.	8 30 nōp.	4 20 nōp.
Galbeni	2 09	—	Barboși	9 42	9 25	5 25
Bacău	3 03	10 50	Brăila	10 35	—	6 30 dim.
Valea-Sécă	3 24	—	Muțiu	11 12	—	—
Răcăciuni	3 55	11 48	Ianca	11 45	—	—
Sascut	4 28	—	Făurei	12 23	—	8 08
Adjud	4 55	12 68	Cilibia	1 01 d. a.	—	—
Pufesci	5 23	—	Buzeu	2 15	—	9 40
Mărășești	5 52	1 45	Monteoru	2 36	—	—
Tecuci	7 00 nōp.	2 55	Ulmeni	2 50	—	—
Ivesci	7 35	—	Mizil	3 31	—	10 40
Han.-Conachi	8 11	—	Albesci	4 09	—	11 14
Preval	8 34	—	Vale-Călugă.	4 27	—	—
Serbești	9 10	—	Floesci	5 10	7 00 dim.	11 53
Barboși	9 50	5 30	Crivina	5 43	7 41	—
Galați	10 35	6 15 dim.	Periș	6 05 nōp.	8 13	—
			Buțea	6 31	8 50	—
			Chitila	6 49	9 18	—
			București	7 09	9 42	1 30 d. a.

Pentru abonamente, reclame și anucieri a se adresa la Typographia Națională, strada Academiei No. 24.

ABONAMENTUL PENTRU ROMANIA.		ANUNCIURI:		PENTRU FRANȚA: se priimescū anucieri și reclame la D-nii ORAIN & MI-COUD, rue drouot 9. Paris.	
In orașu:	In districte:	Linia mică pe pagina a IV. . . 15 bani.	Epistolele nefrancate se refusa și articoli nepublicați se ardū.		
Pentru unū anū . . 24	30 lei n.	Reclame pe pagina a III. . . 1 leu n.	Orice Abonamente neinsocite de valorea se refusa.		
Pentru unū 1/2 anū . 12	15 "	Pe pag. II 2 lei, pe pag. I, 3 lei n.	Abonamentele se facū numai de la 1 și 15 a le fie-căruī lunī.		
Pentru trei luni . . 7	8 "	Pentru rubrica «insertiuni și reclame» Redacțiunea nu este responsabilă.		PENTRU AUSTRIA ȘI GERMANIA: la D PHILIPP LÖB, Wien Wollzeile No 2	